BnF Gallica

Mexicain 115

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France. Département des Manuscrits.
Mexicain 115

BnF Gallica

. Mexicain 115. .

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :
- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter **utilisation.commerciale@bnf.fr**.

MEXICAIN
115

Manuscrit figuratif
sur papier européen
2 feuilles
à la fin d'un cahier in-folio de 13 pages

Testament de Don Antonio Totoquihuaztli.

Cacique et Gouverneur de Tlacopan
1574.

N°. 115

Volume de 12 Feuillets
22 Septembre 1898.

SERVICE PHOTOGRAPHIQUE
REPRODUCTION INTERDITE
BIBL. NAT. PARIS
1

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France. Département des Manuscrits. Mexicain 115

Collection E. Eug. GOUPIL à Paris
Ancienne Collection J. M. A. AUBIN
N° 115

371.

SERVICE PHOTOGRAPHIQUE
REPRODUCTION INTERDITE
BIBL. NAT. PARIS

1 Cipactli	Xiuh. Tletl
2 Echecat	Tecpatl.
3 Calli. . .	Xochitl.
4 Cuetzp.	Cinteotl.
5 Cohuat.	Miquiztli.
6 Miquiz.	Atl.
7 Mazatl.	Tlazolteotl
8 Tochtli.	Tepeyollot.
9 Atl. . . .	Tlal. Quia.
10 Itzcuint	Tletl.
11 Ozomat	Tecpatl.
12 Malinal	Xochitl.
13 Acatl. .	Cinteotl.
1 Ocelotl.	Miquiztli.
2 Quauhtl	Atl.
3 Cozcaq.	Tlazolteotl
4 Ollin. .	Tepeyollot
5 Tecpatl	Quiahuitl.
6 Quiahui	Tletl.
7 Xochitl.	Tecpatl.
8 Cipactli	Xochitl.
9 Ehecatl	Cinteotl.
10 Calli. . .	Miquiztli.
11 Cuetzp.	Atl.
12 Cohuat.	Tlazolteotl
13 Miquiz.	Tepeyollot.
1 Mazatl.	Quiahuitl.
2 Tochtlit	Tletl.
3 Atl. . . .	Tecpatl.
4 Itzcuint	Xochitl.
5 Ozomat	Cinteotl.
6 Malinal	Miquiztli.
7 Acatl. .	Atl.
8 Ocelotl.	Tlazolteotl.
9 Quauht	Tepeyollot.
10 Cozcaq.	Quiahuitl.
11 Ollin. . .	Tletl.
12 Tecpatl	Tecpatl.
13 Quiahui	Xochitl.
1 Xochitl.	Cinteotl.
2 Cipactli	Miquiztli.
3 Ehecatl.	Atl.
4 Calli. . .	Tlazolteotl
5 Cuetzp.	Tepeyollot.
6 Cohuatl	Quiahuitl.
7 Miquizt	Tletl.
8 Mazatl.	Tecpatl.
9 Tochtli.	Xochitl.
10 Atl. . . .	Cinteotl.
11 Itzcuint	Miquiztli.
12 Ozomat	Atl.
13 Malinal	Tlazolteotl
1 Acatl. .	Tepeyollot.
2 Ozelotl.	Quiahuitl.
3 Quauht.	Tletl.
4 Coztaqu	Tecpatl.
5 Ollin. .	Xochitl.
6 Tecpatl.	Cinteotl.
7 Quiahui	Miquiztli.
8 Xochitl.	Atl.
9 Cipactli	Tlazolteotl.
10 Ehecatl.	Tepeyollot.
11 Calli. .	Quiahuitl.
12 Caetzp.	Tletl.
13 Cohuatl	Tecpatl.
1 Miquizt	Xochitl.
2 Mazatl.	Cinteotl.
3 Tochtli.	Miquiztli.
4 Atl. . . .	Atl.
5 Itzcuint	Tlazolteotl.
6 Ozomat.	Tepeyollot.
7 Malinal	Quiahuitl.
8 Acatl. .	Tletl.
9 Ocelotl.	Tecpatl.
10 Quauht.	Xochitl.
11 Concaq.	Cinteotl.
13 Ollin. . .	Miquiztli.
12 Tecpatl.	Atl.

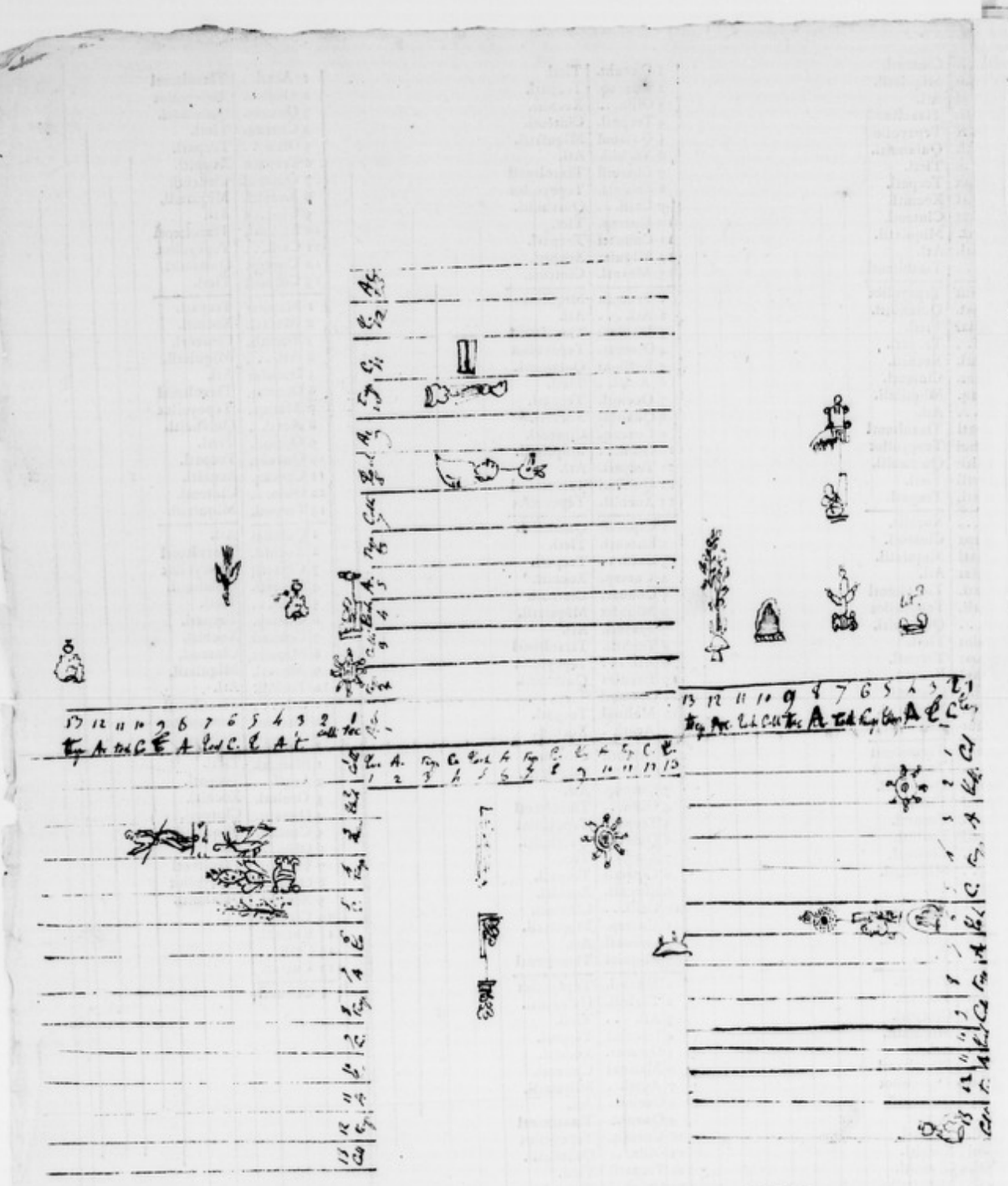
1 Quiahui	Tlazolteotl
2 Xochitl.	Tepeyollot
3 Cipactli	Quiahuitl.
4 Ehecatl.	Tletl.
5 Calli. . .	Tecpatl.
6 Cuetzp.	Yochitl.
7 Cohuatl	Cinteotl.
8 Miquiz.	Miquiztli.
9 Mazatl.	Atl.
10 Tochtli.	Tlazolteotl
11 Atl. . . .	Tepeyollot
12 Itzcuint	Quiahuitl.
13 Ozomatl	Tletl.
1 Malinal.	Tecpatl.
2 Acatl. .	Xochitl.
3 Ocelotl.	Cinteotl.
4 Quauhtl.	Miquiztli.
5 Cozcaq.	Atl.
6 Ollin. .	Tlazolteotl.
7 Tecpatl.	Tepeyollotl.
8 Quiahui	Quiahuitl.
9 Xochitl.	Tletl.
10 Cipactli	Tecpatl.
11 Ehecatl.	Xochitl.
12 Calli. . .	Cinteotl.
13 Cuetzpa	Miquiztli.
1 Cohuatl	Atl.
2 Miquizt	Tlazolteotl
3 Mazatl.	Tepeyollotl
4 Tochtli.	Quiahuiti.
5 Atl. . . .	Tletl.
6 Itzcuint.	Tecpatl.
7 Ozomatl	Xochitl.
8 Malinal.	Cinteotl.
9 Acatl. .	Miquiztli.
10 Ocelotl.	Atl.
11 Quauhtl	Tlazolteotl.
12 Cozcaq.	Tepeyollot.
13 Ollin. . .	Quiahuitl.
1 Tecpatl	Tletl.
2 Quiahui	Tecpatl.
3 Xochitl.	Xocnitl.
4 Cipactli	Cinteotl.
5 Ehecatl.	Miquiztli.
6 Calli. . .	Atl.
7 Cuetzp.	Tlazolteotl
8 Cohuatl	Tepeyollot.
9 Miquizt	Quiahuitl.
10 Mazatl.	Tletl.
11 Tochtli.	Tecpatl.
12 Atl. . . .	Xochitl.
13 Itzcuint	Cinteotl.
1 Ozomatl	Miquiztli.
2 Malinal	Atl.
3 Acatl. .	Tlazolteotl
4 Ocelotl.	Tepeyoliot
5 Quauhtl	Quiahuitl.
6 Cozcaq.	Tletl.
7 Ollin. .	Tecpatl.
8 Tecpatl.	Xochitl.
9 Quiahu.	Cinteotl.
10 Xochitl.	Miquiztli.
11 Cipactli	Atl.
12 Ehecatl.	Tlazolteotl
13 Calli. . .	Tepeyollot.
1 Cuetzp.	Quiahuitl.
2 Cohuatl	Tletl.
3 Miquizt	Tecpatl.
4 Mazatl.	Xochitl.
5 Tochtli.	Cinteotl.
6 Atl. . . .	Miquiztlt.
7 Itzcuint	Atl.
8 Ozomat.	Tlazolteotl.
9 Malinal	Tepeyollot.
10 Acatl. .	Quiahuitl.
11 Ozelotl.	Tletl.
12 Quauht.	Tecpatl.
13 Cozcaq.	Xochitl.

1 Ollin. . .	Cinteotl.
2 Tecpatl.	Miquiztli.
3 Quiahui	Atl.
4 Xochitl.	Tlazolteo
5 Cipactli	Tepeyollo
6 Ehecatl.	Quiahuitl.
7 Calli. . .	Tletl.
8 Cuetzpa	Tecpatl.
9 Cohuatl	Xochitl.
10 Miquizt	Cinteotl.
11 Mazatl.	Miquiztli.
12 Tecpatl.	Atl.
13 Atl. . . .	Tlazolteotl
1 Itzcuint	Tepeyollot
2 Ozomat.	Quiahuitl.
3 Malinal	Tletl.
4 Acatl. .	Tecpatl.
5 Ocelotl.	Xochitl.
6 Quauht.	Cinteotl.
7 Cozcaq.	Miquiztli.
8 Ollin. . .	Atl.
9 Tecpatl	Tlazolteotl
10 Quiahui	Tepeyollot
11 Xochitl.	Quiahuitl.
12 Cipactli	Tletl.
13 Ehecatl.	Tecpatl.
1 Calli. . .	Xochitl.
2 Cuetzpa	Cinteotl.
3 Cohuatl	Miquiztli.
4 Miquizt	Atl.
5 Mazatl.	Tlazolteotl
6 Tochtli.	Tepeyollot
7 Atl. . . .	Quianuitl.
8 Itzcuint	Tletl.
9 Ozomat	Tecpatl.
10 Malinal	Xochitl.
11 Acatl. .	Cinteotl.
12 Ocelotl.	Miquiztli.
13 Quauht	Atl.
1 Cozcaq.	Tlazolteotl
2 Ollin. . .	Tepeyollot
3 Tecpatl	Quiahuitl.
4 Quiahui	Tletl.
5 Xochitl.	Tecpatl.
6 Cipactli	Xochitl.
7 Ehecatl.	Cinteotl.
8 Calli. . .	Miquiztli.
9 Cuetzpa	Atl.
10 Cohuatl	Tlazolteotl
11 Miquizt	Tepeyollot
12 Mazatl.	Quiahuitl.
13 Tochli.	Tletl.
1 Atl. . . .	Tecpatl.
2 Itzcuint	Xochitl.
3 Ozomatl	Cinteotl.
4 Malinal	Miquiztli.
5 Acatl. .	Atl.
6 Ocelotl.	Tlazolteotl
7 Quauhtl	Tepeyollot
8 Cozcaq.	Quiahuitl.
9 Ollin. . .	Tletl.
10 Tecpatl.	Tecpatl.
11 Quiahui	Xochitl.
12 Xochitl.	Cinteotl.
13 Cipactli	Miquiztli.
1 Ehecatl.	Atl.
2 Calli. . .	Tlazolteotl
3 Cuetzp.	Tepeyollot
4 Cohuatl	Quiahuitl.
5 Miquizt	Tletl.
6 Mazatl.	Tecpatl.
7 Tochtli.	Xochitl.
8 Atl. . . .	Cinteotl.
9 Itzcuint	Miquiztli.
10 Ozomat	Atl.
11 Malinal	Tlazolteotl
12 Acatl. .	Tepeyollot
13 Ocelotl.	Quiahuitl.

1 Quauht.	Tletl.
2 Cozcaq.	Tecpatl.
3 Ollin. . .	Xochitl.
4 Tecpatl.	Cinteotl.
5 Quiahui	Miquiztli.
6 Xochitl.	Atl.
7 Cipactli	Tlazolteotl
8 Ehecatl.	Tepeyollot
9 Calli. . .	Quiahuitl.
10 Cuetzp.	Tlet.
11 Cohuatl	Tecpatl.
12 Miquizt	Xochitl.
13 Mazatl.	Cinteotl.
1 Tochtli.	Miquiztli.
2 Atl. . . .	Atl.
3 Itzcuintl	Tlazolteotl
4 Ozomat.	Tepeyollot
5 Malinal	Quiahuitl.
6 Acatl. .	Tletl.
7 Ocelotl.	Tecpatl.
8 Quauhtl	Xochitl.
9 Cozcaq.	Cinteotl.
10 Ollin. . .	Miquiztli.
11 Tecpatl.	Atl.
12 Quiahui	Tlazolteotl
13 Xochitl.	Tepeyollot
1 Cipactli	Quianuitl.
2 Ehecatl.	Tletl.
3 Calli. . .	Tecpatl.
4 Cuetzp.	Xochitl.
5 Cohuatl	Cinteotl.
6 Miquizt	Miquiztli.
7 Mazatl.	Atl.
8 Tochtli.	Tlazolteotl
9 Atl. . . .	Tepeyollot
10 Itzcuint	Quiahuitl.
11 Ozomatl	Tletl.
12 Malinal	Tecpatl.
13 Acatl. .	Xochitl.
1 Ocelotl.	Cinteotl.
2 Quauht.	Miquiztli.
3 Cozcaq.	Atl.
4 Ollin. . .	Tlazolteotl
5 Tecpatl.	Tepeyollot
6 Quiahui	Quiahuitl.
7 Xochitl.	Tletl.
8 Cipactli	Tecpatl.
9 Ehecatl.	Xochitl.
10 Calli. . .	Cinteotl.
11 Cuetzp.	Miquiztli.
12 Cohuatl	Atl.
13 Miquizt	Tlazolteotl
1 Mazatl.	Tepeyollot
2 Tochtli.	Quiahuitl.
3 Atl. . . .	Tletl.
4 Itzcuint	Tecpatl.
5 Ozomat.	Xochitl.
6 Malinal	Cinteotl.
7 Acatl.	Miquiztli.
8 Ocelot. .	Atl.
9 Quauht.	Tlazolteotl
10 Cozcaq.	Tepeyallot
11 Ollin. . .	Quiahuitl.
12 Tecpatl.	Tletl.
13 Quiahui	Tecpatl.
1 Xochitl.	Xochitl.
2 Cipactli	Cinteotl.
3 Ehecatl.	Miquiztli.
4 Calli. . .	Atl.
5 Cuezpal	Tlazolteotl
6 Cohuatl	Tepeyollot
7 Miquizt	Quiahuitl.
8 Mazatl.	Tletl.
9 Tochtli.	Tecpatl.
10 Atl. . . .	Xochitl.
11 Itzcuintl	Cinteotl.
12 Ozomat.	Miquiztli.
13 Malinal.	Atl.

1 Acatl. .	Tlazolteotl
2 Ocelotl.	Tepeyollot
3 Quauht.	Quiahuitl.
4 Cozcaq.	Tletl.
5 Ollin. . .	Tecpatl.
6 Tecpatl.	Xochitl.
7 Quiahui	Cinteotl.
8 Xochitl.	Miquiztli.
9 Cipactli	Atl.
10 Ehecatl.	Tlazolteotl
11 Calli. . .	Tepeyollot
12 Cuetzp.	Quiahuitl.
13 Cohuatl	Tletl.
1 Miquizt	Tecpatl.
2 Mazatl.	Xochitl.
3 Tochtli.	Cinteorl.
4 Atl. . . .	Miquiztli.
5 Itzcuint	Atl.
6 Ozomat.	Tlazolteotl
7 Malina.	Tepeyollot
8 Acatl. .	Quiahuitl.
9 Ocelotl.	Tletl.
10 Quauht.	Tecpatl.
11 Cozcaq.	Xochitl.
12 Ollin. . .	Cinteotl.
13 Tecpatl.	Miquiztli.
1 Quiahui	Atl.
2 Xochitl.	Tlazolteotl
3 Cipactli	Tepeyollot
4 Ehecatl.	Quiahuitl.
5 Calli. . .	Tletl.
6 Cuetzp.	Tecpatl.
7 Cohuatl	Xochitl.
8 Miquizt	Cinteotl.
9 Mazatl.	Miquiztli.
10 Tochtli.	Atl.
11 Atl. . . .	Tlazolteotl
12 Itzcuint	Tepeyollot
13 Ozomatl	Quiahuitl.
1 Malinal.	Tletl.
2 Acatl. . .	Tecpatl.
3 Ocelotl.	Xochitl.
4 Quauht.	Cinteotl.
5 Cozcaq.	Miquiztli.
6 Ollin. . .	Atl.
7 Tecpatl.	Tazolteotl
8 Quiahut	Tepeyollot
9 Xochitl.	Quiahuitl.
10 Cipactli	
11 Ehecatl.	
12 Calli. . .	
13 Cuetzp.	
1 Cohuatl	

BIBL. NAT. PARIS
SERVICE PHOTOGRAPHIQUE
REPRODUCTION INTERDITE



Dispatche 9 12 sheets Dep. Mexico
Dirijo por Mayo. Gom nº 117

Jueves ic xxjx. ilhuitl metztli abril 1574 años / yquac micuillo
ytlatoltzin Donant.º totoquihuaztli cacique igouernador porsu
mag.t y ciudad tlacopan. y mixpantzinco teopixque —

. quimitalhuj.

testam.º
rdon
ant.º az

X. Ytecpancalli itechpouhi donpedro tetlepanquetza
auan doña barbara auan Dondiego yuan dõjuan:
auh imipampatlalli nomtechpouhj donp.º tetlepã
quetza yuan nopilhuan mochintin ynonjquin
teneuh:

X Yuan Donp.º Alvarado tetlepanquetza / tenehua
loc y mixpantzinco frayles altepetl tlacopan.
ynteopixque fraimiquel marroto / auan frayjgõ
zalo brabo / imequinõcaquiltique tlatolli / yuj
tlatl Donant.º totoquihuaztli yquac omacoc
extremaõcion tlatuani cacique igouernador
porsumag.t. quimottatlanilique. aquin
quiriez altepetl tlacopan? quihmonaquix
lili teopixque / quimitalhj Donant.º totoq
huaztli, totlaçotatzitzivãme xicmo apiltzin
inquiriez altepetl tlacopan / donp.º Dealvara
do tetlepanquetzatzin.

X auh iniquac otenevalo donp.º tetlepanquetzatzin
nimãvalnez yaxma ynmvelitzin çemanavac
tlatoanj y valla espaõa /.

Fr. Bl. Marcos

Fr. Diego de Lagunas

X Don Ant.º ya ppinquo asu muerte dixo q dexava en limosna
veynte pesos a este convento de tlacopa. los quales dixo que
guardava Pedro de morate su criado. La qual limosna luego q
fallecio el dicho don Ant.º se dio ala yglia. y en testimonio de
verdad lo firme de mi nõbre en tlacopa a 25. de mayo. 1574.

Fr. Dº Ortiz

Collection E. Eug. GOUPIL à Paris
Ancienne Collection J. M. A. AUBIN
Nº 115.
BIBL. NAT. PARIS
SERVICE PHOTOGRAPHIQUE
REPRODUCTION INTERDITE

X ynquac primero mes demayo 15[illegible] años. ynquac ymil huitzin sanctorsantfilipe ysanctiago. yyomatzinco
de guardian fray pº oroz, ynian altepetl tlacopan
quimotlatlanilj tlacatl totlatocauh donantº, to to
quihuaztlj altepetl tlacopan. quimolvilli ynipam
pā inquenin iyollotzin tlama inaquiq quiminoma
quiliz albaçeas.

X Auh quimitalvj donantº totoquihuaztlj. tevatzin nimj
tzixquetza nimitznomaquilia albaçeas ipampa
tito guardian, intiemocuitlahuiz ynanjma oppa
expa njmitz nonavatilia, amotinech molauiliz.
Auh ynehuatl guardian frai pº oroz, onicce lj
ynitlatol notlaçopiltzin donantº, ynicnehuatl
nalbaçea oppa expa onechnavati, Auhinaqui
occe huallaz guardiañez, ytechmicauhtiaz
albaçeas.

X Auh ynevatl guardiā fray pº oroz, occeppa onic
tlatlanj donantº, quez quintin yezq yquiniez
que albaçeas. Oquimitalvj donantº, yevatl
donbaltasar depaz tregidor mayor dela dad publica
chavez escribano./.

X yyehuatli tlatollj ynitlanequilizti donantº totoq
quihuaztlj ynixpan testigos totlaçotatzi fray pe
dro Aguado dan donpº. aluarado, tilinhuan yhan
dan dona francisca, dazaluysa tochtepec, yua
donjuan maldonado, alde porsumagt, dan
juan deparedes. yua ynixpa ytlantzinco ne
nj donantº, yntoca juan mixcovatl, yua miguel
coyotl.

Fr. Pº Aguado — Fray Pedro Oroz testigo

Arcos pues dosuso dho. en el dho nombre en
dho [illegible] en nombre de
[illegible] recebir. y atrasladar el dho
testamento [illegible] en el dho nombre en virtud
de la dha [illegible] en presencia de los testigos
[illegible] en la dha ciudad de Mexico
[illegible] en presencia de [illegible]
[illegible] en presencia de [illegible]
[illegible] en presencia de [illegible]

Testamento de don antonio totoqui huactli

Y luego a veynte y nueve dias del mes de abril de mill y quinientos y treynta y quatro años hizo y otorgo su testamento y postrimera voluntad / don antº totoqui huactli / cacique y gouernador desta ciudad de tlaxcalla / estando enfermo en la cama de la dicha enfermedad / pero en su buen juyzio y entendimiento natural / segun parescio por la horden que tuvo en hablar / y otorgar su testamento / en la manera siguiente /

Y dixo que mandaua y mando que su cuerpo fuese enterrado en la yglesia de señor sant francisco desta ciudad / a donde al tiempo de su fallescimiento / se hallase / y que para ello / fuesen llamados los religiosos / que a la sazon residiesen en el dicho monesterio / y que su cuerpo fuese amortajado con el abito de nuestro padre sant francisco / y que fuese llevado a la dicha yglesia / con la cruz alta / y con la clerezia / y que fuese puesto en la sepultura / que para ello le fuese señalada / por el padre guardian / que a la sazon fuere del dicho monesterio / y que en el dicho dia de su fallescimiento / se le hiziese / un honrrado entierro / segun a la calidad de su persona pertenesce / y que para ello / se gastase de sus bienes / lo que fuere menester / y que se diga por su anima / una misa cantada / de requiem / con su vigilia / y que se diga / otra misa cantada / de nuestra señora / y que se diga / otra misa cantada / de la cruz / y que se diga / otra misa cantada / de sant miguel / y que se diga / otra misa cantada / de sant juan / y que se diga / otra misa cantada / de sant pedro / y que se diga / otra misa cantada / de sant pablo / y que se diga / otra misa cantada / de sant antonio / y que se diga / otra misa cantada / de todos los santos / y que se diga / otra misa cantada / de la santisima trinidad / y que se diga / otra misa cantada / de sant sebastian / y que se diga / otra misa cantada / de sant françisco / y que se diga / otra misa cantada / de sant bernardino / y que se diga / otra misa cantada / de sant françisco de paula / y que se diga / otra misa cantada / de sant françisco de asis / y que se diga / otra misa cantada / de sant françisco de borja / y que se diga / otra misa cantada / de sant françisco xauier

[illegible]

[illegible]

[illegible]

En el ynello. deta cuba Aquitt vone ol mco
de sc tienbre demille e quis esctenta e
seys as clxlll rs semi dnse de portugl
aese mrm e neste ospn gn Ihmg. aven
dous fo el tt asunr delreo ta men.o cnetims
Volnnras Ineg.o e ptrg. dinan tons to
to quis huactti tt qfite seate dos nebes
Celglmn.o clpo gr elas Anmds.
e nel dedizrdas e fa Inea ya efet loees. aiil
lo omnicado anel rtmo padre fr ant
oferrem. tt.m dun see mnes tro sefe e
gn albacea e testamenta.o nuncupo
el e testamen.o e mdstiens slo m.o ecc
im del my e sn ingr se tanne vacs pan e
Vse aeglr se tenga e n Inerer
das e nel alas Ineo alr ngh justs
e qn cada vn slo sinfo mnda vazm
Vn.o tps Ine al spdm oc ta nba Inoen
tto set.o dyn ni sglm dlesferem esf
Vn.o ta vesiba ante) Ins mg. Vu
ventezm) uzidw Voa sero qez to augr
medz. de todas tolgs mnedeo ezzu zeo
semo vent.o dzca Cnica Inedeazm
e Anzen gr Anr mnez te el
dm an to madre s Ma seten
Oncgdo Ansi olgs. aneeos spez
nehenth alcagca ggdes in de stqus Ih'et vo
and. delgs patti mayeleo pazt.beeo
Steele Ansgo Cadns olgs enven
tazm dosi Inesemano 1086 pes
de acada vn slo dlepe ztengca elgs. nven
taz.o ser sinfrmden Ihms esc
Item Ine sivel ebiezedolo e junbiezta
alga sezix Angels pozdo Ingz de

BIBL. NAT. PARIS
SERVICE PHOTOGRAPHIQUE
REPRODUCTION INTERDITE

BIBL. NAT. PARIS
SERVICE PHOTOGRAPHIQUE
REPRODUCTION INTERDITE

y mi memorial

7 9

y tehpa imixqmich qmimoravisitia Donãto. cortes tlatoani
o qmimovigli. to. dios / ỹ tlalli. y conseva / ỹ tecpãtalli
yvã imizqmican tlalli.

y ỹ mictetetl vevetalco hnexta
y ỹ micotetl atlaugco tecpãtalli
y yvã xalatlaugteco tlalli.
y yvan tlalpatlalco. tlalli.
y yvan colvacatzinco tlalli
y yvan tecpan colco tlalli
y yvan izqmitlan tlalli.
y yvã tlatilco tlalli.
y yvã atochtetitlan tlalli
y totoltepec. tlalli
y yvã covatepec tlalli.
y yvã avitzor tlalli
y yvãmocauhtia ôtetl bichor teocnitlatl
icmoqmixtito ludo / yvã mitoa icpãtequo
mito dõant. cortes / . caqui yeixqmich / aoc
tle mamocaugtia

BIBL. NAT. PARIS
SERVICE PHOTOGRAPHIQUE
REPRODUCTION INTERDITE

SERVICE PHOTOGRAPHIQUE
REPRODUCTION INTERDITE
BIBL. NAT. PARIS

SERVICE PHOTOGRAPHIQUE
REPRODUCTION INTERDITE
BIBL. NAT. PARIS 12

Atlauhco

Tezpan Calli.

Tarpa Rotco

Yzquitlan

Collection E. Eug. GOUPIL à Paris
Ancienne Collection J. M. A. AUBIN

SERVICE PHOTOGRAPHIQUE
REPRODUCTION INTERDITE
BIBL. NAT. PARIS

9

tlalpatlalpa

Coua

yetepec.

yaotochco. 11

xallatlaubtenco

tetzotzocolco

vitzquiloca

Ruubtepec.

tochanco

totoltepec

yocippa co xochimaca

Cepayaubtla

temaxtlac.

Nanacapan.

Atlapetzaltonco

Collection E. Eug. GOUPIL à Paris
Ancienne Collection J. M. A. AUBIN

BIBL. NAT. PARIS
SERVICE PHOTOGRAPHIQUE
REPRODUCTION INTERDITE

BIBL. NAT. PARIS
SERVICE PHOTOGRAPHIQUE
REPRODUCTION INTERDITE

notification

Collection E. Eug. GOUPIL à Paris
Ancienne Collection J. M. A. AUBIN
Nº 115.

BIBL. NAT. PARIS
SERVICE PHOTOGRAPHIQUE
REPRODUCTION INTERDITE